

BiblioTech

A Publication for Students and Faculty



December 2001

Holiday Books from the Curriculum Center

Enjoy the holiday season through the eyes of a child with stories of imagination, family customs, and celebration.

THE BEAR'S CHRISTMAS

Moret, Brigitte Frey
Illustrated by Alexander Reichstein
New York: Scholastic, 1998

Diverted by a heavenly vision, a hungry bear encounters a mother and child in a stable and is changed forever.

CHRISTMAS IN THE BIG HOUSE, CHRISTMAS IN THE QUARTERS

McKissack, Patricia C. and Fredrick L.
Illustrated by John Thompson
New York: Scholastic, 1994

Describes the customs, recipes, poems, and songs used to celebrate Christmas in the big plantation houses and in the slave quarters just before the Civil War.

DREAM SNOW

Carle, Eric
New York: Philomel Books, 2000

In this musical and sound effects book, a farmer celebrates Christmas after the first snowfall.

GINGERBREAD BABY

Brett, Jan
New York: Scholastic, 1999

A young boy and his mother bake a gingerbread baby that escapes from their oven and leads a crowd on a chase similar to the one in the familiar tale about a not-so-clever gingerbread man.

HERSHEL AND THE HANUKKAH GOBLINS

Kimmel, Eric
Illustrated by Trina Schart Hyman
New York: Holiday House, 1989

Relates how Hershel outwits the goblins that haunt the old synagogue and prevent the village people from celebrating Hanukkah.

The majority of the titles on this list were purchased to commemorate the dedication of the Maureen P. Sullivan Curriculum Center by funds from the late Dr. Michael P. Weber, Provost and Academic Vice President.



Inside This Issue



- BiblioFile —
- 2 Hailperin Collection
- 3 Donating Gifts to the Gumberg Library
- TechFile —
- 4 New Music e-Resources
Wireless Network Installed
- NewsFile —
- 5 New Borrowing Program
for Faculty
- SearchersLog —
- 6 LION: Literature Online
- 7 LION Collections
- 7 Meet the Staff

Hailperin Collection Unearths Scholarly Links Between Catholics and Jews

By Martin Sivitz, *Overdues Assistant*

One little-known but remarkable fact of intellectual life in the Middle Ages was the influence of Jewish scholars on Catholic scholars. This phenomenon contrasts significantly with what history books often say about the position of Jews in Medieval Europe.

The study of this relationship was a specialty of Rabbi Herman Hailperin (1899-1972). Dr. Hailperin was spiritual leader of Tree of Life, a Conservative synagogue in Pittsburgh, and a professor of both Theology and History at Duquesne University.

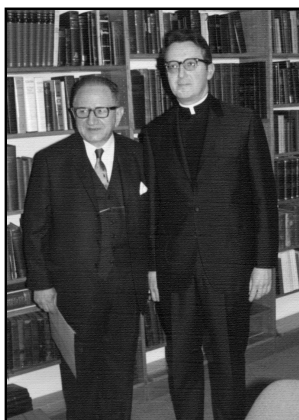
Dr. Hailperin donated more than 2,600 volumes to the Duquesne University Library in 1968, which began the Rabbi Herman Hailperin Collection.

The heart of the Hailperin Collection consists of books that explore Jewish-Christian intellectual relations during the Middle Ages. The work of Rashi (Rabbi Solomon ben Isaac, 1040-1105), a rabbi from Troyes, France and a major commentator on the Torah and the Talmud, was of particular interest to Dr. Hailperin. The Torah is literally the Five Books of Moses or Pentateuch, but can be loosely applied to the entire Old Testament. The Talmud is interpretation and application of the Torah. Dr. Hailperin authored some noteworthy books on Rashi and the impact of Jewish ideas on Christian thought.

Franciscan Nicholas of Lyra (1270-1349) relied heavily on Rashi's scriptural comments in his own commentary on the Bible. One of Dr. Hailperin's instructors informed him about Lyra. This information came as a revelation to Dr. Hailperin and prompted him to do extensive research and writing on this previously obscure phenomenon. The Hailperin Collection houses one interpretation of the Psalms by Nicholas dating from 1326.

University Librarian Dr. Paul J. Pugliese recalled the genesis of the Hailperin Collection: "The Rabbi was doing a biography of Rashi and in the process he identified sources he chose to purchase rather than borrow from a library."

Dr. Pugliese also recognized the role of the late Dena Jacobson, a reference librarian in charge of the Library's music collections. "Without Dena Jacobson, I do not think we would have had this collection. I think she nurtured it along—it was dear to her heart. She became the reference librarian in charge of the Hailperin Collection."



Dr. Hailperin and former Duquesne University President Fr. McAnulty

Dr. Albert Labriola, Distinguished University Professor and Professor of English at Duquesne University, attests to the value of the collection.

"I use the Hailperin for research in early Christian iconography (the visual interpretation of scripture). I also use it for research in biblical typology, which is the interrelationship of the Hebrew and Christian scriptures. The Hailperin has abundant resources that enable me to compare rabbinic commentary on scriptures with Christian commentary on them. It is invaluable because of its size, number of sources, and its diversity. It has many specialized items that are virtual treasures for my research."

Among the cherished items are 74 volumes in Latin, 873 volumes in Hebrew, and some incunabula (materials published from the earliest printing presses) up to 1550.

One addition in more recent times was from the late Solomon B. Freehof, who was rabbi at Rodef Shalom, a large Reform congregation in Pittsburgh. Dr. Freehof donated 150 books, many of them rare, to the Collection. They are housed in a special alcove, in honor of Eugene Strassburger, who was a professor in Duquesne University's Law School.

(continued on page 3)

(continued from page 2)

For all its riches, the collection has not grown in recent years. Dr. Pugliese noted that the collection is unlikely to develop until the Library is in the position to find a curator. He added that the Collection covers “a fascinating period of time and a significant and interesting angle.”

The Hailperin Collection is located on the 2nd floor of the Gumberg Library. For information contact the Gumberg Library Administrative Office at 412-396-6136.

Thinking About Donating Gifts to the Library?

Submitted by Tracie Mineo, Gifts Librarian, and Amy Swackhamer, Collection Development Assistant

We consider gifts to be an important addition to the Library’s collection. Through gift donations, the collection has gained many significant items that have become valuable resources for Duquesne researchers. In recent months we have received a number of requests for information about donating gifts to the Library. The following points summarize the Gumberg Library’s donor agreement:

- The Library will accept gifts of books, journals, and non-print material only if the material is judged to be a potentially significant contribution to the collection. The Library seeks gifts that can support the University’s curriculum, and/or faculty research. The Library also seeks gifts to fill specific needs such as the support of newly developed programs.
- Because of the Library’s limited resources for handling books requiring special treatment, the Library will only accept books in good to excellent condition. Books that are written in or highlighted will not be added to the collection.
- If a list of donated material is not received from a donor, the Library will not be responsible for creating a list to return to the donor with the acknowledgement.
- The Library will determine the classification, housing, and circulation policies of all gift items. Gift collections will not be kept “intact” but will be integrated into the Library’s existing collection.

- The Library retains the right to dispose of duplicates and unneeded materials. Items will be returned to the donor at the donor’s request and expense. The request to return materials must be made prior to the donation.
- The Library staff is not authorized under IRS regulations to appraise gifts or to provide a signature to any document that applies a monetary value to said gifts for income tax purposes.

Small gifts of less than 10 books (approximately) may be dropped off at the Library. For larger collections of books, we ask that you contact the Gifts Librarian to arrange for drop-off or potential pick-up of the materials. Managing the influx of gifts into our collection has necessitated setting the guidelines listed above, however, we do try to be as flexible as possible with donations. Lastly, we ask all donors to sign the Donor Agreement Form, which the Library keeps on file. Upon processing gift materials, each donor will receive a letter of acknowledgement and appreciation for their contribution to the collection.

The Gumberg Library has always gift-plated donated materials. In an effort to keep our gift recognition up to date, Gumberg staff members have researched and implemented a system to display donor information (accessible by a keyword search) on the records shown in DuCat. In February 2000, the Library began adding past and present gift statements to DuCat records. Over 20,000 of our online records now show the names of specific donors and/or special collections. Currently, all newly added gifts receive a gift statement in DuCat unless the donor requests to remain anonymous. We are continuing to work on entering gift statements for the thousands of donated books added to the Library’s collection prior to 2000.

Since the Library began adding gift statements to DuCat, several people have inquired about donating funds toward the purchase of materials in memory or in honor of members of the Duquesne community. These types of gifts can benefit the Duquesne research community and provide a lasting tribute to friends, loved ones, and colleagues.

To inquire about making donations to the Gumberg Library, accessing donor information, or related topics contact Tracie Mineo at 412-396-4560 or eisel@library.duq.edu.



New Music e-Resources Strike Harmonious Chord

New Grove Dictionary of Music and Musicians, 2nd edition, Online

The New Grove Dictionary of Music and Musicians combines the full text of the 29-volume print edition with the added benefit of search capabilities, one-click cross-referencing, and an ever increasing network of Web links to musical sites around the world. Key features include:

- Full text searching
- Over 3,000 links to related sites, including sound archives and illustrations
- Quarterly and annual updates by the Grove editorial advisory board
- 29 million words on all aspects of music
- Over 4,000 illustrations
- A-Z browse for easy access
- The complete text of the New Grove Dictionary of Opera
- Coverage of world, jazz, popular, and 20th century music
- Coverage of new schools of thought within musicology

The New Grove II Online marks a revolutionary moment in the history of music scholarship. Articles will be reviewed and updated regularly by a permanent



editorial and research team. It will stand apart from other musical encyclopedias and reference works not only in its comprehensive approach and scholarly quality but also in the unique features of its online format.

International Index to Music Periodicals Full Text

The International Index to Music Periodicals (IIMP) Full Text provides indexing, abstracting, and selected full text coverage of most important scholarly and popular music journals published today.

IIMP Full Text is a growing database with over 140,000 citations from more than 375 current international journals, plus more than 148,000 citations from over 140 retrospective periodicals. Coverage includes full text of current articles, from 1996 onwards, from 41 of the most important music journals. IIMP contains the complete runs of 29 titles from 1874 onwards. An average of 2,400 new citations/abstracts and 200 full text records and 500 retrospective records are added each month.

For more information check the e-Resources page on the Library website.

Wireless Network Installed

By Bruno J. Mastroianni, Director of Information Technology

You can now bring your laptop computer to campus and access the University network. As part of their continuing efforts to provide better information access for researchers, the Gumberg Library and Computing and Technology Services (CTS) have teamed up to provide wireless network access on the 2nd, 3rd, and 4th floors of the Library. This pilot project represents the first of many locations across campus for which CTS will install the wireless technology in order to provide access to users with laptops. CTS has also installed wireless equipment in the Commuter Lounge in the Union and plans to install additional wireless equipment in several "student-centric" public locations on campus in the first phase of the wireless access project.

In order to connect to the wireless network you will need an adapter installed in your laptop. Wireless adapters

(continued on page 5)



(continued from page 4)

will be available for purchase at the CTS Computer Store on the 1st floor of the Union. CTS will install the adapter and configure it for use on the campus network. Once configured, the laptop could access any public wireless network on campus.



The wireless network will enable you to access University resources, including Gumberg Library's electronic databases and journals, and Internet sites. If you already have a wireless adapter installed in your laptop you will still need to contact the Computer Store to have the adapter configured to work on the campus network. You can contact the Computer Store at 412-396-5645 or computers@duq.edu.

Materials may be used on the premises of the owning library or may be borrowed, depending on the policies of the lending library. Privileges vary from institution to institution. Faculty participants will be required to observe all regulations of the lending library including returning materials within the designated loan period and paying any and all fines.

Duquesne faculty members will need to apply for a Reciprocal Faculty Borrowing Program card at the Gumberg Library Reference Desk. To borrow materials, the visiting faculty member must present the card and any other identification the lending library requires at the main campus library of any participating institution. Faculty members intending to visit a participating library should ask Gumberg Library staff to check the online OCLC Name-Address Directory for any limitations and relevant policies and practices of the prospective lending library. A list of all libraries participating in this program as of 1999 can be reviewed by accessing the online version of the December issue of the newsletter on the Library's website <<http://www.library.duq.edu>>. This program will not change existing procedures for borrowing or using materials from the University of Pittsburgh, Carnegie Mellon University, or any other regional libraries covered by previously existing reciprocal borrowing agreements.

Research Libraries and OCLC Cooperate on New Borrowing Program for Faculty

The Library recently joined the Reciprocal Faculty Borrowing Program sponsored by members of the Research Libraries Advisory Committee of OCLC. These institutions established the Reciprocal Faculty Borrowing Program to provide broader access to scholarly materials. The program provides faculty members of participating institutions with borrowing privileges and on-site access to the collections of some of the most important research libraries in North America.

The Library hopes to implement this new program before the end of the semester. Additional announcements will be communicated via email and the Library's website. Please direct any questions to Diana Sasso, Director of Information Services, at 412-396-5680 or sasso@library.duq.edu.



Searcher's > > > > > > > > > >

Log

LION: Literature Online

By Barbara Adams, Reference Librarian



Like a statue of a lion flanking the entrance to a prominent place, the heraldic Literature Online (LION) icon distinguishes the Web pages of this gateway to an expansive collection of literary information. LION enables the user to enter a virtual literary library of remarkable proportions, and to search within it in ways that would be time-consuming or difficult, if not impossible, in print.

What's in LION?



LION can be of use whether you are a scholar tracking down a specific reference from ABELL (Annual Bibliography of English Language and Literature) or looking for the location of an early edition in BAL (Bibliography of American Literature), a student assigned to study a specific story, novel, poem or play, or an interested reader seeking to experience and understand works that make up the English and American literary heritage. Using LION and the Individual Literature Collections included in the Gumberg Library's subscription, you can:

- Read author biographies
- Search for criticism and read full text articles
- Look up the definition and derivation of a word
- Find the author for a pseudonym
- Find the source of a literary quotation
- Compare a specific text in various versions of the Bible
- Compare various editions of Shakespeare
- Find high-quality information sources on the Web
- Find bibliographies of an author's works

Benefits of electronic access



Electronic access through LION offers several advantages over print. If you are already familiar with various components of LION in print format, you may find that LION's electronically searchable indexing and abstracting, cross-searching of databases, and digital displays can help you to pursue your research in these sources with greater efficiency. If you have not yet made the acquaintance of a particular LION source in print

format, electronic access may provide an engaging introduction to its content. Links between author biographies in LION can open doors to increased understanding of the historical contexts of literary creativity. LION's electronic format enables you to email the full text of a relevant article of criticism from ABELL. Without leaving your computer, through LION, in cooperation with the University of Virginia E-text Center, you can view the page images of Early American Fiction first editions in BAL (Bibliography of American Literature) along with images of the cover and spine of that edition, and even a close-up view of the distinctive grain of the binding cloth.

How to access LION



LION is accessible from computers in and outside of the Library. To access LION from an off-campus computer, as with other Gumberg Library e-Resources, you will need to enter your 16-digit Duquesne University ID number. From the Gumberg Library e-Resources page at <<http://www.library.duq.edu>>, find Literature Online within the "Literature" category. At the Literature Online home page, click "Individual Literature Collections" in the right hand section of the page for a description of all the Chadwyck-Healey* literary databases.

Getting help with LION



Due to the variety of resources included in this vast literary database, you may find that you need some help getting around in LION. If you prefer self-instruction, the training link within LION includes a searchable manual, as well as a brief treasure hunt with correct answers that you can use to test your understanding. To get to the training materials, from the Literature Online Home Page, click "More information." Reference librarians can also help by providing pointers or following through a specific search with you. For assistance with LION or any Gumberg Library resource, stop in or call the Reference Desk at 412-396-6133. For extended assistance, the librarians suggest that you schedule an individual appointment.

** LION, now owned by ProQuest, was originally produced by Chadwyck-Healey, a firm known for its innovative electronic publication of scholarly reference and full text materials. When ProQuest acquired the company recently (1999), the Chadwyck-Healey name was retained as a brand name for the line of products that includes LION.*

LION Collections

The scope of LION is impressive. It includes online texts of various genres from a range of periods, as well as criticism and related information in the form of literary journal articles and biographical and other reference sources. LION includes a staggering number of individual items. The Gumberg Library subscription currently provides access to:

- 14 centuries of poetry, including the Faber Poetry Library of influential 20th century poets
- Over 100,000 poems by American poets, from the 17th through the 20th centuries
- Over 160,000 poems by English poets, from the 7th through early 20th centuries, plus 594 volumes of poetry from 1900 to the present
- 700 American plays (of 2000 to be included eventually)
- 4,000 English plays from 13th through early 20th centuries
- 440 works of Early American fiction
- Over 200 works of Early English fiction
- 96 works of 18th century fiction
- 250 works of 19th century fiction
- 11 editions of Shakespeare's plays with related works
- 20 versions of the Bible in English, including 12 versions of the full Bible
- Over 750,000 records from ABELL (Annual Bibliography of English Language and Literature), many with links to full text articles
- Nearly 40,000 records of approximately 300 American writers, with images of the pages and covers of the works
- Two dictionaries (Webster's Third New International Dictionary, Unabridged and Concise Oxford Dictionary)

Meet the Staff: Barbara Adams

Barbara Adams has been a reference librarian at the Gumberg Library since 1989. She has a Master's degree in Library Science from the University of Pittsburgh and a Bachelor's degree from Oberlin College in French literature.

Formerly liaison to the School of Education, Barbara currently serves as liaison to the Bayer School of Natural and Environmental Sciences. She also teaches the required freshman course, Research & Information Skills Lab, makes presentations to introduce Library resources and services, and provides individual reference assistance. She says that being able to help people find the information they need is a great joy in her life.

Barbara and her husband have an adult son and a grandson. A small cat fond of lounging on the computer keyboard keeps them company at home. Barbara's interests include learning about learning, and various dimensions of spirituality, especially prayer in the simple, reconciling style of the Taize Community.



Barbara Adams

(Holiday books continued from front cover)

LATKES AND APPLESAUCE: A HANUKKAH STORY

Manushkin, Fran

Illustrated by Robin Spowart

New York: Scholastic, 1990

When a blizzard leaves a family housebound during Hanukkah, they share what little food they have with some starving animals who later return the favor.

THE LEGEND OF THE POINSETTIA

de Paola, Tomie

Illustrated by Tomie de Paola

New York: Scholastic, 1994

A retelling of the traditional Mexican tale of how the poinsettia became the beautiful plant associated with Christmas.

(continued on back cover)

BiblioTech

A Publication of The Gumberg Library
Volume 4, Issue 3
December 2001

Editorial Staff:

Melodie Thoms, Editor
Paul Demilio
David Nolfi
Martin Sivitz

Contributors:

Barbara Adams
Bruno J. Mastroianni
Tracie Mineo
Amy Swackhamer

Proofreaders:

Tina Benedek
Marian Randazzo
Amy Swackhamer

*Design and Printing by the
Division of Public Affairs*

12/01 519109 .jn

(Holiday Books continued from page 7)

MADLINE'S CHRISTMAS

Bemelmans, Ludwig

New York: Puffin Books, 1988

With everyone else sick in bed with a cold on Christmas Eve, it is up to Madeline to run the school and she finds a remarkable helper in a rug-selling magician.

MOUSE'S FIRST CHRISTMAS

Thompson, Lauren

Illustrated by Buket Erdogan

New York: Simon & Schuster Books for Young Readers, 1999

While exploring the house on Christmas Eve, a little mouse discovers the tree, a candy cane, a stocking, a jingle bell, and Santa Claus.

THE POLAR EXPRESS

Van Allsburg, Chris

Boston: Houghton Mifflin, 1985

A magical train ride on Christmas Eve takes a boy to the North Pole to receive a special gift from Santa Claus.



SEVEN SPOOLS OF THREAD: A KWANZAA STORY

Medearis, Angela Shelf

Illustrated by Daniel Minter

Morton Grove, Illinois: Albert Whitman, 2000

When they are given the seemingly impossible task of turning

Gumberg Library
Duquesne University
600 Forbes Avenue
Pittsburgh, PA 15282

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Permit No. 390
Pittsburgh, PA

thread into gold, the seven Ashanti brothers put aside their differences, learn to get along, and embody the principles of Kwanzaa. Includes information on Kwanzaa, West African cloth weaving, and instructions for making a belt.

SNOWBALLS

Ehlert, Lois

San Diego: Harcourt Brace, 1995

Some children create a family out of snow. Includes labeled pictures of items used, as well as information about how snow is formed.



THE SNOWMAN

Briggs, Raymond

New York: Random House, 1978

When his snowman comes to life, a little boy invites him home and in return is taken on a flight high above the countryside.

THE TREES OF THE DANCING GOATS

Polacco, Patricia

New York: Aladdin Paperbacks, 1996

During a scarlet fever epidemic one winter in Michigan, a Jewish family helps make Christmas special for their sick neighbors by making their own Hanukkah miracle. Based on a memory from the author's childhood.